## Bájkkeavijssa NuorttaSállto

## lenep julevsamegiela girkkon Tæksta: Børge Strandskog Jårggålibme: Jårggålibme: Jårggålibme: Divte Media AS/I dar Kintel

Dán vahko le Sáme girkkoráde tjåhkanam Harstadan. Tjåhkanime ájnnasamos ássje lij 9 julevsáme liturgijaj dåhkkidibme.

Sáme girkkoráden, mij jådeduvvá Anne Dalheimas, li duola dagu Divtasvuonak Ingar Nikolaisen Kuoljok ja biskoahppa Tor B. Jørgensen sebrulattja.
Girkko le ja le læhkám ájnas oasse moadda sámijda. Duodden liehket åsskosebrudahka le girkko aj læhkám ájnas guodde kultuvralasj ja åskulasj árbbedábijs ma li tjoahkkim ulmutjijt iellema moadda åsijn.
Gitta jages 1859 le girkko åvdåsvásstádusáv válldám julevsáme giellaguovlon, valla esski 1990-jagij manegiehtjen julevsámegielav åvdedahttjájin bájkálasj girkkon Divtas-

vuonan. Edna gijtto suohkanbáhppaj Magne Kolvikaj, guhti bådij suohkanij jagen 1995. Javlaj åvddåla sæmmi jage adnegådij Kolvik sámegielav åsijn jubmeldievnastusás. Gåjt akta lávlla lávloduvvá sihke dárogiellaj ja sámegiellaj, akta rámátværssa lågåduvvá goappátjijda gielajda ja "Áhttje mijá" guovte giellaj lågåduvvá. Dán láhkáj le tjadáduvvam dáj jagij tjadá. Valla ij le tjadáduvvam rahtjama dagi. Ælla gal gájka dåhkkidam "Áhttje mijá, guhti le almen...". Åvdep åskulasj girkkovádtse ettjin boade jubmeldievnastusájda gånnå Magne Kolvik lij hærrá, ja båhtin dåssju

gå sadjásasj hærrá dievnastin.

- Le akta oasse gudi e åvvånis sidá gullat sámegielav Divtasvuona girkkojn, akta stuorra oasse gassko gen mielas le buorre gå báhppa goappátjijt gielajt adná, ja akta oasse gen mielas le ilá binná sámegiella jubmeldievnastusájn. Valla buoredum le maŋenagi. Vuossteháhko Divtasvuonan ij le nav stuorre gå vuostasj jagijn, subtsas

Magne Kolvik. Suohkanbáhppa vuojnná julevsáme liturgijaj dåhkkidimev ájnas mihttomierren girkkuj Divtasvuonan ja

Nordlándan.
- Valla ij dan diehti ietjastis gullu ienep julevsámegiella girkkujn. Liturgija galggi låhpalattjat dåhkkiduvvat Girkkotjåhkanimen vuoratjismánon, ja dan mannela ájggu biskoahppa njuolgadusájt dahkat gåktu dá máhtti aneduvvat, subtsas

Kolvik. Ådå julevsáme liturgija li hiebadahtedum dábálasj dárogielak liturgijaj jårggålime ma uddni aneduvvi, ja guosská allamæssuj, gástadussaj, konfirmasjåvnnåj, hedjaj, hávddádibmáj, skalluj skihpasij lunna, suddodåbdåstibme ájnegis ulmutjijda, skallojubmeldievnastussaj ja gådij buorissjivnnjedibmáj.

- Dát merkaj jus soabmása sihti hejav julevsámegiellaj, de dav oadtju. Muhtema sihti aj sierra jubmeldievnastusájt julevsámegiellaj Divtasvuonan, valla vuojnná dav jus dá tjadáduvvi, javllá suohkanbáhppa. Sáme girkkoráde njunnjusj, Anne Dalheim, tjállá præssadiedádusán gå liturgija julevsámegiellaj li almulattjat dåhkkidum Vuona girkkon, de bæssá julevsámegielav girkkon ælláskahttet. Valla vásádusá Divtasvuonan mårådi: - Dát mujttát ságastallamav sámegiel-

- Dat mujttat sagastallamav samegielgalbaj birra mij le Råmsån ja Bådådjon læhkám. Gå sámevuohta vuojnnusij boahtá, de badjáni oasse dárojduhttemis ja dåbdo dan milta muhtemij lunna, oajvvat Dalheim.

Suohkanbáhppa Magne Kolvik le iesj julevsámegielav oahppagoahtám moadda jagij badjel. Sån dættot sån ij vilá buvte dav vierdev vaj máhtá dábálasj ságastallamav tjadádit julevsámegiellaj, valla dav vierdev vaj máhttá jubmeldievnastusájt ja ietjá girkkulasj dåjmajt tjadádit.

- Ájnnasamos oasse muv báhppadåjmas le risstalasj ságav sárnnedit. Dát báhko åvdet duola dagu ietjá ulmutjijt ja kultuvrajt vieledit. Ja juska iv lijkku bágov "såbadibme", de iv gávna ietjá ja buorep bágov. Dát le akta sivájs gå lev válljim årrot Divtasvuonan. Dánna le vilá ållo mij ij le ållidum, miejnni 65 jahkásasj Magne Kolvik. Álldar merkaj sujna li dåsju gallegasj jage vil åvddål pensjonissta sjaddá. Gávnnat ådå girkkohærráv suv mannela julevsáme giellamáhtudagájn soajttá sjaddat gássjelis. - Diedon dát máhttá sjaddat hásstalusan,

massta biskoahppa aj berus. Valla muhtem dåjma li jåhtuj biejadum dilev buoredittjat. Árabut dán jage tjadádijma låhkåmkursav hárjjidallat låhkåt ja lávllot dáv ådå liturgijav julevsámegiellaj gånnå 19 oassálasstin, daj gaskan biskoahppa iesj, hæjttá Magne Kolvik.



Sokneprest Magne Kolvik sammen med en del konfirmanter 2010.

Arkivfoto: Paul Gælok